

# Official Journal

## of the European Union

L 268



English edition

Legislation

Volume 56

10 October 2013

Contents

II *Non-legislative acts*

## REGULATIONS

- ★ **Commission Regulation (EU) No 962/2013 of 10 September 2013 establishing a prohibition of fishing for herring in VIaS, VIIb, VIIc areas by vessels flying the flag of the Netherlands** .... 1
- ★ **Commission Implementing Regulation (EU) No 963/2013 of 2 October 2013 entering a name in the register of protected designations of origin and protected geographical indications (Carn d'Andorra (PGI))** ..... 3
- ★ **Commission Implementing Regulation (EU) No 964/2013 of 9 October 2013 on fixing an adjustment rate to direct payments provided for in Council Regulation (EC) No 73/2009 in respect of calendar year 2013** ..... 5
- ★ **Commission Implementing Regulation (EU) No 965/2013 of 9 October 2013 amending for the 204th time Council Regulation (EC) No 881/2002 imposing certain specific restrictive measures directed against certain persons and entities associated with the Al Qaida network** ..... 7
- Commission Implementing Regulation (EU) No 966/2013 of 9 October 2013 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables ..... 9
- Commission Implementing Regulation (EU) No 967/2013 of 9 October 2013 fixing the allocation coefficient to be applied to import licence applications lodged from 27 September 2013 to 4 October 2013 under the tariff quota for maize opened by Regulation (EC) No 969/2006 ..... 11

Price: EUR 3

(Continued overleaf)

EN

Acts whose titles are printed in light type are those relating to day-to-day management of agricultural matters, and are generally valid for a limited period.

The titles of all other acts are printed in bold type and preceded by an asterisk.

Commission Implementing Regulation (EU) No 968/2013 of 9 October 2013 fixing an acceptance percentage for the issuing of export licences, rejecting export-licence applications and suspending the lodging of export-licence applications for out-of-quota sugar ..... 12

DECISIONS

2013/493/EU:

★ **Commission Implementing Decision of 30 September 2013 determining the third and last set of regions for the start of operations of the Visa Information System (VIS) (notified under document C(2013) 5914)** ..... 13

---

Corrigenda

★ **Corrigendum to Commission Implementing Regulation (EU) No 768/2013 of 8 August 2013 amending Regulation (EC) No 917/2004 on detailed rules to implement Council Regulation (EC) No 797/2004 on measures improving general conditions for the production and marketing of apiculture products (OJ L 214, 9.8.2013)** ..... 17

★ **Corrigendum to Council Implementing Regulation (EU) No 1264/2012 of 21 December 2012 implementing Regulation (EU) No 267/2012 concerning restrictive measures against Iran (OJ L 356, 22.12.2012)** ..... 18

★ **Corrigendum to Council Decision 2012/829/CFSP of 21 December 2012 amending Decision 2010/413/CFSP concerning restrictive measures against Iran (OJ L 356, 22.12.2012)** ..... 19

## II

(Non-legislative acts)

## REGULATIONS

## COMMISSION REGULATION (EU) No 962/2013

of 10 September 2013

establishing a prohibition of fishing for herring in VIaS, VIIb, VIIc areas by vessels flying the flag of the Netherlands

THE EUROPEAN COMMISSION,

Having regard to the Treaty on the Functioning of the European Union,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1224/2009 of 20 November 2009 establishing a Community control system for ensuring compliance with the rules of the common fisheries policy <sup>(1)</sup>, and in particular Article 36(2) thereof,

Whereas:

- (1) Council Regulation (EU) No 39/2013 of 21 January 2013 fixing for 2013 the fishing opportunities available to EU vessels for certain fish stocks and groups of fish stocks which are not subject to international negotiations or agreements <sup>(2)</sup>, lays down quotas for 2013.
- (2) According to the information received by the Commission, catches of the stock referred to in the Annex to this Regulation by vessels flying the flag of or registered in the Member State referred to therein have exhausted the quota allocated for 2013.
- (3) It is therefore necessary to prohibit fishing activities for that stock,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

**Quota exhaustion**

The fishing quota allocated to the Member State referred to in the Annex to this Regulation for the stock referred to therein for 2013 shall be deemed to be exhausted from the date set out in that Annex.

*Article 2*

**Prohibitions**

Fishing activities for the stock referred to in the Annex to this Regulation by vessels flying the flag of or registered in the Member State referred to therein shall be prohibited from the date set out in that Annex. In particular it shall be prohibited to retain on board, relocate, tranship or land fish from that stock caught by those vessels after that date.

*Article 3*

**Entry into force**

This Regulation shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 September 2013.

*For the Commission,  
On behalf of the President,*

Lowri EVANS

*Director-General for Maritime Affairs and Fisheries*

<sup>(1)</sup> OJ L 343, 22.12.2009, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ L 23, 25.1.2013, p. 1.

## ANNEX

No	35/TQ39
Member State	The Netherlands
Stock	HER/6AS7BC
Species	Herring ( <i>Clupea harengus</i> )
Zone	VIaS, VIb, VIc
Date	12.8.2013

## COMMISSION IMPLEMENTING REGULATION (EU) No 963/2013

of 2 October 2013

## entering a name in the register of protected designations of origin and protected geographical indications (Carn d'Andorra (PGI))

THE EUROPEAN COMMISSION,

Having regard to the Treaty on the Functioning of the European Union,

Having regard to Regulation (EU) No 1151/2012 of the European Parliament and of the Council of 21 November 2012 on quality schemes for agricultural products and foodstuffs<sup>(1)</sup>, and in particular Article 52(2) thereof,

Whereas:

- (1) Regulation (EU) No 1151/2012 entered into force on 3 January 2013. It repealed and replaced Council Regulation (EC) No 510/2006 of 20 March 2006 on the protection of geographical indications and designations of origin for agricultural products and foodstuffs<sup>(2)</sup>.
- (2) Pursuant to Article 6(2) of Regulation (EC) No 510/2006, the Principality of Andorra's application to

register the name 'Carn d'Andorra' was published in the *Official Journal of the European Union*<sup>(3)</sup>.

- (3) As no statement of objection under Article 7 of Regulation (EC) No 510/2006 has been received by the Commission, that name should therefore be entered in the register,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The name contained in the Annex to this Regulation is hereby entered in the register.

*Article 2*This Regulation shall enter into force on the twentieth day following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 October 2013.

*For the Commission,  
On behalf of the President,  
Dacian CIOLOŞ  
Member of the Commission*

---

<sup>(1)</sup> OJ L 343, 14.12.2012, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ L 93, 31.3.2006, p. 12.

---

<sup>(3)</sup> OJ C 356, 20.11.2012, p. 5.

## ANNEX

Agricultural products intended for human consumption listed in Annex I to the Treaty:

**Class 1.1. Fresh meat (and offal)**

PRINCIPALITY OF ANDORRA

Carn d'Andorra (PGI)

---

**COMMISSION IMPLEMENTING REGULATION (EU) No 964/2013**

**of 9 October 2013**

**on fixing an adjustment rate to direct payments provided for in Council Regulation (EC) No 73/2009 in respect of calendar year 2013**

THE EUROPEAN COMMISSION,

Having regard to the Treaty on the Functioning of the European Union,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1290/2005 of 21 June 2005 on the financing of the common agricultural policy <sup>(1)</sup>, and in particular Article 18(4) thereof,

After consulting the Committee on the Agricultural Funds,

Whereas:

- (1) Article 11(1) of Council Regulation (EC) No 73/2009 <sup>(2)</sup> lays down that in financial year 2014, the amounts for the financing of the market related expenditure and direct payments of the Common Agricultural Policy (CAP) have to respect the annual ceilings set out in application of the Regulation to be adopted by the Council pursuant to Article 312(2) of the Treaty on the Functioning of the European Union (Treaty). Article 11(1) of Regulation (EC) No 73/2009 also lays down that an adjustment of the direct payments (financial discipline) has to be determined when the forecasts for the financing of the direct payments and market related expenditures, increased by the amounts resulting from the application of Articles 10c and 136 of that Regulation but before the application of Article 10a thereof and without taking into account the margin of EUR 300 000 000, indicate that the annual ceiling will be exceeded. In accordance with Article 11(2) of Regulation (EC) No 73/2009, the European Parliament and the Council had to determine that adjustment by 30 June.
- (2) The forecasts for the direct payments and market related expenditure determined in the Commission 2014 Draft Budget have shown the need for financial discipline. The Draft Budget has been established taking into account an amount of financial discipline of EUR 1 471,4 million, including an amount for the reserve for crises in the agricultural sector. An adjustment rate to the direct payments listed in Annex I to Regulation (EC) No 73/2009 has therefore to be determined.
- (3) On 25 March 2013 the Commission adopted a proposal for a Regulation of the European Parliament and of the

Council on fixing an adjustment rate to direct payments provided for in Regulation (EC) No 73/2009 in respect of calendar year 2013 <sup>(3)</sup>. The European Parliament and the Council had not determined that adjustment by 30 June, as provided for in Article 11(2) of Regulation (EC) No 73/2009. Therefore, in accordance with Article 18(4) of Regulation (EC) No 1290/2005 if by 30 June those adjustments have not been set, the Commission has to set them.

- (4) The Council Regulation laying down the multiannual financial framework pursuant to Article 312(2) of the Treaty has not yet been adopted. Therefore, as a precautionary measure, the annual ceiling of EUR 44 130 million for financial year 2014, as foreseen in the political agreement reached on 27 June 2013 between Parliament, the Council Presidency and the Commission on the Multiannual Financial Framework 2014–20, should be used for the calculation of the adjustment referred above.
- (5) In accordance with Article 18(5) of Regulation (EC) No 1290/2005, the adjustment rate may be adapted by the Council on a proposal by the Commission by 1 December 2013, on the basis of new information in its possession. In the event of new information, the Commission will propose the adaptation of the adjustment rate in the autumn, in the context of the Amending Letter to the Draft Budget 2014 taking into account the new information available. The Council may then adapt the adjustment rate by 1 December 2013.
- (6) As a general rule, farmers submitting an aid application for direct payments for one calendar year (N) are paid within a fixed payment period falling under the financial year (N + 1). However, Member States have the possibility to make late payments, within certain limits, to farmers beyond this payment period without any time limits. Such late payments may fall in a later financial year. When financial discipline is applied for a given calendar year, the adjustment rate should not be applied to payments for which aid applications have been submitted in the calendar years other than that for which the financial discipline applies. Therefore, in order to ensure equal treatment of farmers, it is appropriate to provide that the adjustment rate is only applied to payments for which aid applications have been submitted in the calendar year for which the financial discipline is applied, irrespectively of when the payment to farmers is made.

<sup>(1)</sup> OJ L 209, 11.8.2005, p. 1.

<sup>(2)</sup> Council Regulation (EC) No 73/2009 of 19 January 2009 establishing common rules for direct support schemes for farmers under the common agricultural policy and establishing certain support schemes for farmers (OJ L 30, 31.1.2009, p. 16).

<sup>(3)</sup> COM(2013) 159 final.

- (7) In the political agreement on the CAP reform of 26 June 2013, it has been decided that financial discipline will apply to the direct payments in excess of EUR 2 000. Moreover it is also foreseen that the reimbursement of unused appropriations (if any) at the end of financial year would be paid to farmers subject to financial discipline the following year. In order to ensure consistency, it is appropriate to set the same threshold over the years. The financial discipline should be applied in a similar way for calendar year 2013 to be consistent with what has been agreed to apply in the future; therefore, it is appropriate to provide for the application of the adjustment rate only for amounts in excess of EUR 2 000.
- (8) Article 11(3) of Regulation (EC) No 73/2009 lays down that in the framework of the application of the schedule of increments provided for in Article 121 of that Regulation to all direct payments granted in the new Member States within the meaning of Article 2(g) of that Regulation, the financial discipline should not apply to the new Member States until the beginning of the calendar year in respect of which the level of direct payments applicable in the new Member States is at least equal to the then applicable level of such payments in the other Member States. Since the direct payments are still subject to the application of the schedule of increments in calendar year 2013 in Bulgaria, Romania, the adjustment rate to be determined by the present Regulation should not apply to payments to farmers in these Member States.

- (9) Regulation (EC) No 73/2009 has been adapted by the Act of Accession of Croatia. Since Croatia is subject to the application of the schedule of increments provided for in Article 121 of Regulation (EC) No 73/2009 in calendar year 2013 the adjustment rate to be determined by the present Regulation should not apply to payments to farmers in Croatia,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. The amounts of direct payments within the meaning of Article 2(d) of Regulation (EC) No 73/2009 to be granted to a farmer in excess of EUR 2 000 for an aid application submitted in respect of calendar year 2013 shall be reduced by 4,001079 %.
2. The reduction provided for in paragraph 1 shall not apply in Bulgaria, Romania and Croatia.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the seventh day following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 October 2013.

*For the Commission*  
*The President*  
José Manuel BARROSO



**COMMISSION IMPLEMENTING REGULATION (EU) No 965/2013****of 9 October 2013****amending for the 204th time Council Regulation (EC) No 881/2002 imposing certain specific restrictive measures directed against certain persons and entities associated with the Al Qaida network**

THE EUROPEAN COMMISSION,

Having regard to the Treaty on the Functioning of the European Union,

Having regard to Council Regulation (EC) No 881/2002 of 27 May 2002 imposing certain specific restrictive measures directed against certain persons and entities associated with the Al-Qaida network,<sup>(1)</sup> and in particular Article 7(1)(a) and 7a(5) thereof,

Whereas:

- (1) Annex I to Regulation (EC) No 881/2002 lists the persons, groups and entities covered by the freezing of funds and economic resources under that Regulation.
- (2) On 1 October 2013 the Sanctions Committee of the United Nations Security Council (UNSC) decided to remove one person from its list of persons, groups and

entities to whom the freezing of funds and economic resources should apply after considering a de-listing request submitted by this person and the Comprehensive Report of the Ombudsperson established pursuant to UNSC Resolution 1904(2009).

- (3) Annex I to Regulation (EC) No 881/2002 should therefore be updated accordingly,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Annex I to Regulation (EC) No 881/2002 is amended in accordance with the Annex to this Regulation.

*Article 2*This Regulation shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 October 2013.

*For the Commission,  
On behalf of the President,  
Head of the Service for Foreign Policy Instruments*

---

<sup>(1)</sup> OJ L 139, 29.5.2002, p. 9.

## ANNEX

Annex I to Regulation (EC) No 881/2002 is amended as follows:

The following entry under the heading 'Natural persons' is deleted:

'Moustafa **Abbes** (*alias* (a) Mostafa Abbes, (b) Mostafa Abbas, (c) Mustafa Abbas (d) Moustapha Abbes). Address: Algeria. Date of birth: 5.2.1962. Place of birth: (a) Osniers, Algeria, (b) France. Nationality: Algerian. Other information: Brother of Youcef Abbes. Date of designation referred to in Article 2a (4) (b): 17.3.2004.'

---

**COMMISSION IMPLEMENTING REGULATION (EU) No 966/2013****of 9 October 2013****establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables**

THE EUROPEAN COMMISSION,

Having regard to the Treaty on the Functioning of the European Union,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1234/2007 of 22 October 2007 establishing a common organisation of agricultural markets and on specific provisions for certain agricultural products (Single CMO Regulation) <sup>(1)</sup>,

Having regard to Commission Implementing Regulation (EU) No 543/2011 of 7 June 2011 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 1234/2007 in respect of the fruit and vegetables and processed fruit and vegetables sectors <sup>(2)</sup>, and in particular Article 136(1) thereof,

Whereas:

- (1) Implementing Regulation (EU) No 543/2011 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the

Commission fixes the standard values for imports from third countries, in respect of the products and periods stipulated in Annex XVI, Part A thereto.

- (2) The standard import value is calculated each working day, in accordance with Article 136(1) of Implementing Regulation (EU) No 543/2011, taking into account variable daily data. Therefore this Regulation should enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Union*,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The standard import values referred to in Article 136 of Implementing Regulation (EU) No 543/2011 are fixed in the Annex to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 October 2013.

*For the Commission,  
On behalf of the President,*

Jerzy PLEWA  
*Director-General for Agriculture and  
Rural Development*

<sup>(1)</sup> OJ L 299, 16.11.2007, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ L 157, 15.6.2011, p. 1.

## ANNEX

**Standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables**

<i>(EUR/100 kg)</i>		
CN code	Third country code <sup>(1)</sup>	Standard import value
0702 00 00	MK	49,7
	ZZ	49,7
0707 00 05	MK	46,1
	TR	121,6
	ZZ	83,9
0709 93 10	TR	133,9
	ZZ	133,9
0805 50 10	AR	104,8
	CL	101,8
	IL	100,2
	TR	89,5
	ZA	112,1
	ZZ	101,7
0806 10 10	BR	245,4
	MK	32,3
	TR	141,7
	ZZ	139,8
0808 10 80	AR	101,1
	BA	56,1
	BR	89,2
	CL	152,4
	NZ	135,5
	US	119,2
	ZA	142,1
	ZZ	113,7
0808 30 90	AR	199,8
	TR	126,8
	ZZ	163,3

<sup>(1)</sup> Nomenclature of countries laid down by Commission Regulation (EC) No 1833/2006 (OJ L 354, 14.12.2006, p. 19). Code 'ZZ' stands for 'of other origin'.

**COMMISSION IMPLEMENTING REGULATION (EU) No 967/2013****of 9 October 2013****fixing the allocation coefficient to be applied to import licence applications lodged from 27 September 2013 to 4 October 2013 under the tariff quota for maize opened by Regulation (EC) No 969/2006**

THE EUROPEAN COMMISSION,

Having regard to the Treaty on the Functioning of the European Union,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1234/2007 of 22 October 2007 establishing a common organisation of agricultural markets and on specific provisions for certain agricultural products (Single CMO Regulation) <sup>(1)</sup>,Having regard to Commission Regulation (EC) No 1301/2006 of 31 August 2006 laying down common rules for the administration of import tariff quotas for agricultural products managed by a system of import licences <sup>(2)</sup>, and in particular Article 7(2) thereof,

Whereas:

- (1) Commission Regulation (EC) No 969/2006 <sup>(3)</sup> opened an annual import tariff quota of 277 988 tonnes of maize (order number 09.4131).
- (2) Article 2(1) of Regulation (EC) No 969/2006 fixes a quantity of 138 994 tonnes for subperiod 2 from 1 July to 31 December 2013.
- (3) Based on the notification made under Article 4(3) of Regulation (EC) No 969/2006, the applications lodged from 13.00 on 27 September 2013 to 13.00 (Brussels time) on 4 October 2013 in accordance with Article 4(1) of that Regulation, relate to quantities in excess of those

available. The extent to which import licences may be issued should therefore be determined and the allocation coefficient to be applied to the quantities applied for should be fixed.

- (4) Import licences should no longer be issued under Regulation (EC) No 969/2006 for the current quota period.
- (5) In order to ensure sound management of the procedure of issuing import licences, this Regulation should enter into force immediately after its publication,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. Each import licence application for maize under the quota referred to in Article 2(1) of Regulation (EC) No 969/2006, lodged from 27 September 2013 from 13.00 to 13.00 (Brussels time) 4 October 2013, shall give rise to the issue of a licence for the quantities applied for, multiplied by an allocation coefficient of 42,680622 %.

2. The issue of licences for the quantities applied for from 13.00 (Brussels time) on 4 October 2013 is hereby suspended for the current quota period.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 October 2013.

For the Commission,  
On behalf of the President,

Jerzy PLEWA  
Director-General for Agriculture and  
Rural Development

<sup>(1)</sup> OJ L 299, 16.11.2007, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ L 238, 1.9.2006, p. 13.

<sup>(3)</sup> OJ L 176, 30.6.2006, p. 44.

**COMMISSION IMPLEMENTING REGULATION (EU) No 968/2013****of 9 October 2013****fixing an acceptance percentage for the issuing of export licences, rejecting export-licence applications and suspending the lodging of export-licence applications for out-of-quota sugar**

THE EUROPEAN COMMISSION,

Having regard to the Treaty on the Functioning of the European Union,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1234/2007 of 22 October 2007 establishing a common organisation of agricultural markets and on specific provisions for certain agricultural products (Single CMO Regulation) <sup>(1)</sup>,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 951/2006 of 30 June 2006 laying down detailed rules for the implementation of Council Regulation (EC) No 318/2006 as regards trade with third countries in the sugar sector <sup>(2)</sup>, and in particular Article 7e in conjunction with Article 9(1) thereof,

Whereas:

- (1) According to Article 61, first subparagraph, point (d) of Regulation (EC) No 1234/2007 the sugar produced during the marketing year in excess of the quota referred to in Article 56 of that Regulation may be exported only within the quantitative limit fixed by the Commission.
- (2) Commission Implementing Regulation (EU) No 476/2013 of 23 May 2013 fixing the quantitative limit for the exports of out-of-quota sugar and isoglucose until the end of the 2013/2014 marketing year <sup>(3)</sup> sets the abovementioned limits.

- (3) The quantities of sugar covered by applications for export licences exceed the quantitative limit fixed by Implementing Regulation (EU) No 476/2013. An acceptance percentage should therefore be set for quantities applied for from 1 to 4 October 2013. All export-licence applications for sugar lodged after 4 October 2013 should accordingly be rejected and the lodging of export-licence applications should be suspended,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. Export licences for out-of-quota sugar for which applications were lodged from 1 to 4 October 2013 shall be issued for the quantities applied for, multiplied by an acceptance percentage of 42,169456 %.
2. Applications for out-of-quota sugar export licences submitted on 7, 8, 9, 10 and 11 October 2013 are hereby rejected.
3. The lodging of applications for out-of-quota sugar export licences shall be suspended for the period 14 October 2013 to 30 September 2014.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Union*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 October 2013.

*For the Commission,  
On behalf of the President,*

Jerzy PLEWA

*Director-General for Agriculture and  
Rural Development*

<sup>(1)</sup> OJ L 299, 16.11.2007, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ L 178, 1.7.2006, p. 24.

<sup>(3)</sup> OJ L 138, 24.5.2013, p. 5.

## DECISIONS

## COMMISSION IMPLEMENTING DECISION

of 30 September 2013

**determining the third and last set of regions for the start of operations of the Visa Information System (VIS)***(notified under document C(2013) 5914)***(Only the Bulgarian, Croatian, Czech, Dutch, Estonian, Finnish, French, German, Greek, Hungarian, Italian, Latvian, Lithuanian, Maltese, Polish, Portuguese, Romanian, Slovak, Slovenian, Spanish, Swedish texts are authentic)**

(2013/493/EU)

THE EUROPEAN COMMISSION,

Having regard to the Treaty on the Functioning of the European Union,

Having regard to Regulation (EC) No 767/2008 of the European Parliament and of the Council of 9 July 2008 concerning the Visa Information System (VIS) and the exchange of data between Member States on short-stay visas (VIS Regulation) <sup>(1)</sup>, and in particular Article 48(4) thereof,

Whereas:

- (1) Article 48 of Regulation (EC) No 767/2008 provides for a progressive implementation of the VIS operations. The Commission in its Decision 2010/49/EC <sup>(2)</sup> and its Implementing Decision 2012/274/EU <sup>(3)</sup> determined respectively the first and second set of regions for the start of operations of the VIS. It is now necessary to determine the third and last set of regions where the data to be processed in the VIS, including photographs and fingerprint data, shall be collected and transmitted to the VIS for all visa applications in the region concerned.
- (2) Article 48(4) of Regulation (EC) No 767/2008 provides for the determination of the sequence of the regions for the VIS deployment based on the following criteria: the risk of irregular immigration, threats to the internal security of the Member States and the feasibility of collecting biometrics from all locations in the region concerned.
- (3) The Commission has made an assessment of the regions not covered by Decision 2010/49/EC and Implementing Decision 2012/274/EU in light of these three criteria taking into account, for the first criterion, elements such as the average visa refusal rates, the entry refusal rates and the rates of third country nationals detected as

irregularly present in the territory of the Member States; for the second criterion, a threat assessment performed by Europol; and for the third criterion, the fact that some of the regions to be covered comprised third countries with vast territories or corresponding to very high numbers of visa applicants.

- (4) The starting date of the operations in each of the regions defined by the present Decision is to be determined by the Commission pursuant to Article 48(3) of Regulation (EC) No 767/2008.
- (5) Given that the VIS Regulation builds upon the Schengen *acquis*, Denmark notified the implementation of the VIS Regulation in its national law in accordance with Article 5 of the Protocol on the position of Denmark-annexed to the Treaty on European Union and to the Treaty establishing the European Community. Denmark is therefore bound under international law to implement this Decision.
- (6) This Decision constitutes a development of provisions of the Schengen *acquis* in which the United Kingdom does not take part, in accordance with Council Decision 2000/365/EC of 29 May 2000 concerning the request of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to take part in some of the provisions of the Schengen *acquis* <sup>(4)</sup>. The United Kingdom is therefore not bound by it or subject to its application.
- (7) This Decision constitutes a development of provisions of the Schengen *acquis* in which Ireland does not take part, in accordance with Council Decision 2002/192/EC of 28 February 2002 concerning Ireland's request to take part in some of the provisions of the Schengen *acquis* <sup>(5)</sup>. Ireland is therefore not bound by it or subject to its application.

<sup>(1)</sup> OJ L 218, 13.8.2008, p. 60.<sup>(2)</sup> OJ L 23, 27.1.2010, p. 62.<sup>(3)</sup> OJ L 134, 24.5.2012, p. 20.<sup>(4)</sup> OJ L 131, 1.6.2000, p. 43.<sup>(5)</sup> OJ L 64, 7.3.2002, p. 20.

- (8) As regards Iceland and Norway, this Decision constitutes a development of the provisions of the Schengen *acquis* within the meaning of the Agreement concluded by the Council of the European Union and the Republic of Iceland and the Kingdom of Norway concerning the latter's association with the implementation, application and development of the Schengen *acquis* <sup>(1)</sup>, which fall within the area referred to in Article 1, point B of Council Decision 1999/437/EC <sup>(2)</sup> on certain arrangements for the application of that Agreement.
- (9) As regards Switzerland, this Decision constitutes a development of the provisions of the Schengen *acquis* within the meaning of the Agreement between the European Union, the European Community and the Swiss Confederation on the Swiss Confederation's association with the implementation, application and development of the Schengen *acquis* <sup>(3)</sup>, which fall within the area referred to in Article 1, point B of Decision 1999/437/EC read in conjunction with Article 3 of Council Decision 2008/146/EC <sup>(4)</sup>.
- (10) As regards Liechtenstein, this Decision constitutes a development of the provisions of the Schengen *acquis* within the meaning of the Protocol between the European Union, the European Community, the Swiss Confederation and the Principality of Liechtenstein on the accession of the Principality of Liechtenstein to the Agreement between the European Union, the European Community and the Swiss Confederation on the Swiss Confederation's association with the implementation, application and development of the Schengen *acquis*, which fall within the area referred to in Article 1, point B of Decision 1999/437/EC read in conjunction with Article 3 of Council Decision 2011/350/EU <sup>(5)</sup>.
- (11) As regards Cyprus, this Decision constitutes an act building upon, or otherwise related to, the Schengen *acquis* within the meaning of Article 3(2) of the 2003 Act of Accession.
- (12) As regards Bulgaria and Romania, this Decision constitutes an act building upon or otherwise related to the Schengen *acquis* within the meaning of Article 4(2) of the 2005 Act of Accession.
- (13) As regards Croatia, this Decision constitutes an act building upon, or otherwise related to, the Schengen *acquis* within the meaning of Article 4(2) of the 2011 Act of Accession,

- (14) The measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Committee set up by Article 51(1) of Regulation (EC) No 1987/2006 of the European Parliament and of the Council of 20 December 2006 on the establishment, operation and use of the second generation Schengen Information System (SIS II) <sup>(6)</sup>,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

The regions where the collection and transmission of data to the Visa Information System (VIS) shall start, after the regions determined by Implementing Decision 2012/274/EU, according to Article 48(3) of Regulation (EC) No 767/2008, are the following:

— The 12th region:

Costa Rica,  
El Salvador,  
Guatemala,  
Honduras,  
Nicaragua,  
Panama.

— The 13th region:

Canada,  
Mexico,  
United States.

— The 14th region:

Antigua and Barbuda,  
Bahamas,  
Barbados,  
Belize,  
Cuba,  
Dominica,  
Dominican Republic,  
Grenada,  
Guyana,  
Haiti,  
Jamaica,  
Saint Kitts and Nevis,  
Saint Lucia,  
Saint Vincent and the Grenadines,  
Suriname,  
Trinidad and Tobago.

<sup>(1)</sup> OJ L 176, 10.7.1999, p. 36.

<sup>(2)</sup> OJ L 176, 10.7.1999, p. 31.

<sup>(3)</sup> OJ L 53, 27.2.2008, p. 52.

<sup>(4)</sup> OJ L 53, 27.2.2008, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ L 160, 18.6.2011, p. 19.

<sup>(6)</sup> OJ L 381, 28.12.2006, p. 4.



- The 15th region:  
Australia,  
Fiji,  
Kiribati,  
Marshall Islands,  
Micronesia,  
Nauru,  
New Zealand,  
Palau,  
Papua New Guinea,  
Samoa,  
Solomon Islands,  
Timor-Leste,  
Tonga,  
Tuvalu,  
Vanuatu.
- The 16th region:  
Albania,  
Bosnia and Herzegovina,  
former Yugoslav Republic of Macedonia(FYROM),  
Kosovo <sup>(1)</sup>,  
Montenegro,  
Serbia,  
Turkey.
- The 17th region:  
Armenia,  
Azerbaijan,  
Belarus,  
Georgia,  
Republic of Moldova,  
Ukraine.
- The 18th region:  
Russia.
- The 19th region:  
China,  
Japan,  
Mongolia,  
North Korea,
- South Korea,  
Taiwan.
- The 20th region:  
Bangladesh,  
Bhutan,  
India,  
Maldives,  
Nepal,  
Pakistan,  
Sri-Lanka.
- The 21st region:  
Andorra,  
Holy See,  
Monaco,  
San Marino.
- The 22nd region:  
Ireland,  
United Kingdom.
- The 23rd region:  
Austria,  
Belgium,  
Bulgaria,  
Croatia,  
Cyprus,  
Czech Republic,  
Denmark,  
Estonia,  
Finland,  
France,  
Germany,  
Greece,  
Hungary,  
Italy,  
Iceland,  
Latvia,  
Liechtenstein,  
Lithuania,  
Luxembourg,  
Malta,  
the Netherlands,  
Norway,

<sup>(1)</sup> This designation is without prejudice to positions on status, and is in line with UNSCR 1244/1999 and the ICJ Opinion on the Kosovo declaration of independence.

Poland,  
Portugal,  
Romania,  
Slovakia,  
Slovenia,  
Spain,  
Sweden,  
Switzerland.

of Germany, the Republic of Estonia, the Hellenic Republic, the Kingdom of Spain, the French Republic, the Republic of Croatia, the Italian Republic, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Grand Duchy of Luxembourg, Hungary, the Republic of Malta, the Kingdom of the Netherlands, the Republic of Austria, the Republic of Poland, the Portuguese Republic, Romania, the Republic of Slovenia, the Slovak Republic, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden.

Done at Brussels, 30 September 2013.

*Article 2*

This Decision is addressed to the Kingdom of Belgium, the Republic of Bulgaria, the Czech Republic, the Federal Republic

*For the Commission*  
Cecilia MALMSTRÖM  
*Member of the Commission*

---

**CORRIGENDA**

**Corrigendum to Commission Implementing Regulation (EU) No 768/2013 of 8 August 2013 amending Regulation (EC) No 917/2004 on detailed rules to implement Council Regulation (EC) No 797/2004 on measures improving general conditions for the production and marketing of apiculture products**

*(Official Journal of the European Union L 214 of 9 August 2013)*

On page 8, in the Annex table, row HR:

for: 'HR 491 481',

read: 'HR 491 981'.

---

**Corrigendum to Council Implementing Regulation (EU) No 1264/2012 of 21 December 2012 implementing Regulation (EU) No 267/2012 concerning restrictive measures against Iran**

*(Official Journal of the European Union L 356 of 22 December 2012)*

On page 58, Annex, Part I, 'Entities', entry 13:

*for:*

'13.	Hong Kong Intertrade Company Ltd	Hong Kong Intertrade Company, Hong Kong	Hong Kong Intertrade Company Ltd (HKICO) is assisting designated entities to violate the provisions of the EU regulation on Iran and is providing financial support to the government of Iran. HKICO is a front company controlled by EU-designated National Iranian Oil Company (NIOC). In mid-2012 HKICO was scheduled to receive millions of dollars from NIOC oil sales.	22.12.2012'
------	----------------------------------	---	--	-------------

*read:*

'13.	HK Intertrade Company Ltd	HK Intertrade Company, 21st Floor, Tai Yau Building, 181 Johnston Road, Wanchai, Hong Kong	HK Intertrade Company Ltd (HKICO) is assisting designated entities to violate the provisions of the EU regulation on Iran and is providing financial support to the government of Iran. HKICO is a front company controlled by EU-designated National Iranian Oil Company (NIOC). In mid-2012 HKICO was scheduled to receive millions of dollars from NIOC oil sales.	22.12.2012'
------	---------------------------	--	---	-------------

**Corrigendum to Council Decision 2012/829/CFSP of 21 December 2012 amending Decision 2010/413/CFSP concerning restrictive measures against Iran**

*(Official Journal of the European Union L 356 of 22 December 2012)*

On page 75, Annex, Part I, Entities, entry 13:

*for:*

'13.	Hong Kong Intertrade Company Ltd	Hong Kong Intertrade Company, Hong Kong	Hong Kong Intertrade Company Ltd (HKICO) is assisting designated entities to violate the provisions of the EU regulation on Iran and is providing financial support to the government of Iran. HKICO is a front company controlled by EU-designated National Iranian Oil Company (NIOC). In mid-2012 HKICO was scheduled to receive millions of dollars from NIOC oil sales.	22.12.2012'
------	----------------------------------	---	--	-------------

*read:*

'13.	HK Intertrade Company Ltd	HK Intertrade Company, 21st Floor, Tai Yau Building, 181 Johnston Road, Wanchai, Hong Kong	HK Intertrade Company Ltd (HKICO) is assisting designated entities to violate the provisions of the EU regulation on Iran and is providing financial support to the government of Iran. HKICO is a front company controlled by EU-designated National Iranian Oil Company (NIOC). In mid-2012 HKICO was scheduled to receive millions of dollars from NIOC oil sales.	22.12.2012'
------	---------------------------	--	---	-------------





EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) offers direct access to European Union legislation free of charge. The *Official Journal of the European Union* can be consulted on this website, as can the Treaties, legislation, case-law and preparatory acts.

For further information on the European Union, see: <http://europa.eu>



Publications Office of the European Union  
2985 Luxembourg  
LUXEMBOURG

EN